

DIGI INFLATOR

- ES Manual de instrucciones
- PT Manual de instruções
- FR Manuel d'instructions
- EN Instruction manual



Inflador digital para el automóvil con conexión a DC 12V

Tenga cuidado: cuando se utilizan herramientas eléctricas deben seguirse las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas y lesiones personales. Lea por completo el manual antes de utilizar este aparato. Guarde este manual.

1. Mantenga limpia la zona de trabajo.

Las zonas de trabajo desordenadas aumentan el riesgo de sufrir lesiones.

2. Tenga en cuenta el entorno de la zona de trabajo.

Nunca exponga las herramientas eléctricas a la lluvia. No utilice herramientas eléctricas en lugares húmedos o mojados. Mantenga la zona de trabajo bien iluminada. No utilice herramientas eléctricas cerca de líquidos inflamables o gasolina.

3. Protéjase de las descargas eléctricas.

Cuando utilice herramientas eléctricas, evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra (tuberías, radiadores, estanterías, neveras).

4. Mantenga a los niños alejados de las herramientas eléctricas.

No permita que nadie entre en contacto con la herramienta o el cable de alimentación.

Mantenga a todos los visitantes fuera de la zona de trabajo. Este aparato no está destinado para ser usado por personas (incluidos niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas, carezcan de experiencia o conocimiento, salvo si han tenido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deberían ser supervisados para asegurar que no juegan con el aparato.

5. Guarde las herramientas que no esté utilizando.

Cuando no se estén utilizando, las herramientas deberían guardarse en un lugar seco y cerrado, fuera del alcance de los niños.

6. No fuerce la herramienta.

Funcionará de forma más eficiente y segura a la potencia normal para la que fue diseñada.

7. Utilice la herramienta adecuada.

No fuerce herramientas pequeñas para hacer tareas que corresponden a herramientas pesadas. Utilice las herramientas sólo para su uso previsto.

8. Utilice ropa adecuada.

No lleve ropa floja ni joyas. Pueden engancharse en las piezas móviles. Se recomienda el uso de guantes de goma y calzado antideslizante cuando se trabaja en el exterior. Cúbrase la cabeza para proteger el pelo cuando lo lleve largo.

9. Utilice gafas de seguridad adecuadas.

Si es necesario, utilice un protector ocular o una máscara antipolvo.

10. No maltrate el cable.

Nunca lleve la herramienta colgada del cable ni tire de él para desenchufarlo de una toma de corriente. Mantenga el cable alejado del calor, de todos los líquidos y de los bordes afilados.

11. No fuerce su posición de trabajo.

Mantenga una posición de trabajo lógica y equilibrada en todo momento.

12. Preste atención al mantenimiento de las herramientas.

Mantenga las herramientas limpias para que funcionen bien y su uso sea seguro. Siga los procedimientos de mantenimiento regular. Inspeccione periódicamente los cables y los alargadores de la herramienta. Si están dañados, recurra a un técnico de servicio autorizado para su reparación. Mantenga el mango seco, limpio y sin grasa ni aceite.

13. Desconecte las herramientas.

Desconecte las herramientas cuando no estén en uso o se estén realizando tareas de mantenimiento.

14. Evite el encendido accidental.

Nunca lleve una herramienta enchufada con el dedo en el interruptor. Apague el interruptor antes de enchufarla.

15. Permanezca atento.

Utilice el sentido común. Preste atención al trabajo. No utilice la herramienta cuando esté demasiado cansado.

16. Compruebe si hay piezas dañadas.

Antes de utilizar la herramienta, compruebe si hay piezas dañadas para garantizar un funcionamiento seguro. Compruebe la alineación de las piezas móviles, si hay piezas rotas, la sujeción de las piezas móviles, el montaje correcto y cualquier condición que pueda afectar al funcionamiento seguro. Cualquier protección o pieza que esté dañada debe ser sustituida o reparada por un técnico de servicio autorizado. No utilice la herramienta si el interruptor no se enciende o apaga correctamente. Haga que un técnico de servicio autorizado sustituya el interruptor si tiene algún defecto.

17. Advertencia.

El uso de cualquier accesorio distinto de los recomendados en este manual puede aumentar el riesgo de sufrir lesiones personales.

18. Cable dañado.

Si el cable resultase dañado, éste solo debe ser reemplazado o por el fabricante o por el servicio técnico que indique el distribuidor, cualificados en cualquier caso para realizar este trabajo.

Guarde estas instrucciones.

DIGI INFLATOR

PRECAUCIONES Y ETIQUETADO

En el inflador encontrará una etiqueta que incluye información relevante sobre este dispositivo. Preste especial atención al contenido, ya que es importante para su seguridad. No quite las etiquetas y lea el manual de instrucciones antes de comenzar a usar el inflador.

CUIDADO DEL MEDIOAMBIENTE

Recicle los materiales de embalaje de forma responsable, así como el propio inflador en vez de tirarlos a la basura.

SÍMBOLOS

Esta unidad contiene en su etiquetado símbolos y etiquetas con información y recomendaciones importantes que debe leer y respetar.

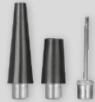



ANTES DE USAR

Desembalar el producto e inspeccionar cuidadosamente para detectar cualquier posible desperfecto durante el transporte. Lea el manual de instrucciones. Familiarícese con el uso correcto del producto. Un uso incorrecto puede causar daños materiales o personales.

DIGI INFLATOR

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Características principales	83002052
	EAN 8429586117018
Dimensiones (Largo x Alto x Ancho)	18,5 x 18,5 x 9,5 cm
Peso	0,89 kg
Dimensiones embalaje	20,5 x 18,9 x 9,6 cm
Accesorios incluidos	1x boquilla fina 1x boquilla ancha 1x boquilla aguja
	
Voltaje	DC 12 V
Presión máxima recomendada	44 PSI/3-4 Bar
Corriente máxima	7-8 A
Tiempo de inflado de una rueda (de 205/70R15 a 0-35 PSI)	≤ 450"
Corriente/0 PSI	≤ 5,5 A
Corriente mínima	2,5 A
Flujo de aire	27 L/min
Rango de presión (PSI/BAR)	0-100/0-6
Precisión	± 2 PSI
Longitud del cable de conexión	3 m
Longitud manguera	50 cm
Potencia	120 W
Nivel de ruido	70-75 dB
Principales usos recomendados	
ON/OFF	Sí
Luz emergencia	Sí

DIGI INFLATOR

INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD: RECOMENDACIONES AL USUARIO. EVITE EL SOBRE HINCHADO. NUNCA SOBRE PASE LA PRESIÓN RECOMENDADA. UNA PRESIÓN EXCESIVA PUEDE CAUSAR SERIOS DAÑOS SOBRE EL ELEMENTO A HINCHAR Y DAÑOS AL USUARIO.

Este manual contiene información importante que debe conocerse y entenderse, que se facilita por su seguridad y para prevenir problemas con esta unidad. Lea cuidadosamente las instrucciones para garantizar un funcionamiento seguro. Use siempre un comprobador de presión para conocer la presión actual de sus neumáticos.

Mantener la presión correcta de sus neumáticos reduce el consumo de combustible, mejora el rendimiento, el manejo y conducción, prolonga la vida útil de sus neumáticos y previene pinchazos o roturas por presión excesiva.

a) Para hinchables (balones, flotadores, colchonetas...) sin lectura de presión, evite sobre inflar el elemento. La mayoría de ruedas de vehículos se pueden hinchar con una presión de 24-32 PSI dependiendo del tipo de rueda. Algunos camiones y bicicletas de carreras requieren de una presión superior a los 40 PSI. Bicicletas de paseo y montaña, requieren presiones inferiores. En ningún caso sobrepase los 80 PSI.

b) Mantenga las manos alejadas del inflador mientras se está usando.

c) No deje el inflador funcionando sin vigilancia. Si no se está usando, apague y desconecte el aparato.

d) Cuando use el inflador, asegúrese de que el motor del coche no está funcionando.

e) Fuente de alimentación requerida: 12V 15Amp. DC

f) Antes de guardar el inflador, compruebe que esté completamente frío.

g) No arrastre o cargue el inflador por el cable de conexión.

h) No direcciona la salida de aire hacia usted y otras personas. El aire a presión puede resultar peligroso.

i) Use sólo los accesorios incluidos en el ámbito de suministro.

j) Este inflador NO ha sido diseñado para aplicaciones comerciales.

k) El uso incorrecto del cable de conexión y del enchufe puede ocasionar un shock eléctrico.

l) Este inflador ha sido diseñado para un uso ocasional. Mantenerlo funcionando durante un largo periodo de tiempo puede ocasionar daños. Se recomienda no trabajar más de 8/10 minutos seguidos y por cada 10 minutos de trabajo continuado parar otros 10 minutos.

m) No use el inflador de aire en llantas de alta presión (por ejemplo, camiones grandes, remolques o tractores). Este inflador no ha sido diseñado para funcionar durante el tiempo necesario para inflar este tipo de neumáticos.

n) No sujete o sostenga el inflador en la mano mientras esté en funcionamiento. Debe dejarlo en el suelo.

o) Si el inflador produce sonidos extraños relacionados con un posible sobre calentamiento, desenchufe inmediatamente y desconecte el cable de alimentación. Déjelo enfriar durante unos 40 min.

p) No intente modificar este inflador con respecto a su diseño original.

q) Si la conexión de 12 V del vehículo no está limpia o no conduce electricidad, o el fusible está fundido, o la máquina no funciona correctamente.

r) Si hay un corte de energía durante su funcionamiento, puede ser porque la alimentación del encendedor es insuficiente. Se recomienda que pruebe con la conexión a 12 V de la parte trasera de su automóvil. Normalmente alojada en la zona del maletero.

s) Asegúrese de que la conexión a 12 V (encendedor de cigarrillos) esté en buen estado.

t) Se debe evitar exponer la máquina a humedades, caídas fuertes y entrada de arena o polvo en las áreas de ventilación.

u) **MUY IMPORTANTE:** antes de conectar la manguera al neumático primero conectar el inflador a la fuente de energía. El inicio de la máquina supone un pico de corriente alta que podría llegar a quemar el fusible protector. La operación correcta de uso es conectar primero a la fuente de 12 V y luego conectar la manguera a los neumáticos a hinchar. Si el inflador se llegara a apagar durante su uso. Debe volverse a conectar a la fuente de 12 V de lo contrario hay riesgo de quemar el fusible del automóvil.

Mantenga alejado del alcance de los niños Este aparato no está destinado para ser usado por personas (incluidos niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas, carezcan de experiencia o conocimiento, salvo si han tenido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deberían ser supervisados para asegurar que no juegan con el aparato.

Consulte siempre el manual del elemento a hinchar para conocer la presión adecuada.

DIGI INFLATOR

BOQUILLAS Y ADAPTADORES

Elemento	PSI	Boquilla a utilizar
Neumáticos auto	24-32	No necesita adaptador
Rueda de bicicleta (SCHRADER)	35-40	No necesita adaptador

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

El inflador DIGI INFLATOR SALKI ha sido diseñado para situaciones de emergencia en carretera, y para el inflado de ruedas de bicicletas y otros hinchables. Se incluye en el suministro, distintas boquillas para distintos elementos de hinchado.

Siempre tenga uno, colóquelo en el maletero de un automóvil, no ocupa espacio y le puede ser de ayuda. Si mantiene la presión adecuada del neumático puede ahorrar combustible y alarga tanto la vida útil de este como también garantiza la seguridad durante la conducción.

CÓMO INFLAR RUEDAS

1. Encienda el coche primero.
2. Enchufe el conector al encendedor de cigarrillos.
3. Coloque el inflador plano a unos 30 cm de la rueda que necesita ser inflada. El cable de alimentación es de 3 m de largo, por lo que se puede conectar libremente tanto a neumáticos delanteros como traseros.
4. Inserte la boquilla de la manguera a la válvula del neumático y gire la palanca para que quede sujeta la manguera a la válvula. Si escucha un silbido de aire constante es que hay pérdidas de aire y la boquilla no está correctamente conectada. Debe de desenchufar la boquilla y volver a conectarla con la válvula.



DIGI INFLATOR

5. Después de conectar la manguera antes de su inflado, verifique la presión actual para determinar si el neumático debe de ser inflado. No es necesario encender el dispositivo para leer la presión actual.
6. El dispositivo está equipado con función de luz, ahorro de energía y protección ambiental especialmente si es de noche. Siempre puede mantener la luz encendida incluso durante o después de su uso como indicador.
7. Presione la Tecla de Configuración (engranaje) para cambiar el formato de lectura.
8. Con las teclas + y - puede preseleccionar la presión deseada. Espere 3 segundos para salir del modo preselección.
9. Al tener una lectura en tiempo real le indicará la presión en cada momento.
10. Encienda el inflador con el símbolo ON/OFF. El inflador empezará a hinchar hasta el valor preestablecido y se parará automáticamente.
11. Para volver a inflar, necesita apagar el interruptor y volver a abrirlo.
12. Es importante que el inflador no trabaje más de 10 minutos de forma continua sin pausas, para evitar sobrecalentamientos del motor o una reducción de la vida del producto.
13. Para guardarlo coloque el cable de alimentación en la caja de cables alojada en la parte posterior del producto.
14. En el caso de la manguera, guárdela en la ranura central que está destinada para este uso.



DIGI INFLATOR

PARA HINCHABLES

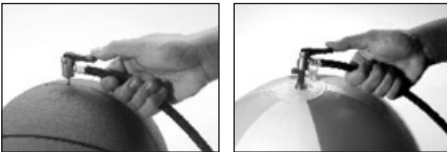
1. Seleccione el adaptador adecuado e insértelo en el conector (Fig. 4).
Cierre la palanca del conector universal.
2. A modo de referencia y recomendación, verifique nuestra tabla de PRESIÓN DE INFLADO TÍPICA. No olvide consultar el manual de usuario del elemento a inflar para conocer la presión exacta o recomendada.
3. Coloque la boquilla e inserte el conector universal (Fig. 5).
4. Conecte el cable de alimentación y encienda el interruptor.
5. Cuando se alcance la presión adecuada, apague el interruptor, desconecte el cable de alimentación.
6. Retire el adaptador del elemento a inflar, y extraiga el adaptador del conector.

Fig. 4



1. Boquilla fina/ancha para hinchables
2. Boquilla de aguja para balones
3. Conector universal válvula (abrir/cerrar)

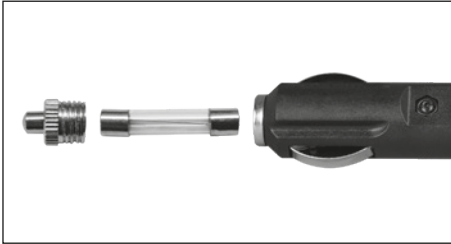
Fig. 5



RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

EL INFLADOR NO ARRANCA

1. Empuje firmemente el enchufe de alimentación en la clavija y gírelo hacia atrás y hacia adelante.
2. Comprobar que no exista suciedad en la clavija y limpie con soplos de aire.
3. Chequee el fusible del aparato alojado en la clavija de conexión. Debe tener 15Amp mínimo y no debe de estar rota.



EL INFLADOR ARRANCA, PERO NO INFLA

1. Asegúrese de que el conector siempre toque el núcleo del vástago de la válvula.
2. Revise el elemento a inflar, para ver si hay fugas.
3. Revise la manguera para ver si hay roturas y fugas en las conexiones.

EL INFLADOR FUNCIONA, PERO MUY LENTAMENTE

1. Posibilidad de sobrecalentamiento por uso excesivo. Apagarlo y dejarlo enfriar durante 30 minutos.
2. Tensión baja. Compruebe el estado de la batería.

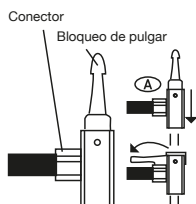
DIGI INFLATOR

REPARACIONES

1. Antes de enchufar el inflador, asegúrese de que el cable no esté dañado. Sólo un técnico cualificado del fabricante o distribuidor debe cambiar el cable.
2. Cualquier manipulación inapropiada del aparato por parte del usuario cancela la garantía ofrecida por el distribuidor.

COCHES, MOTOS Y BICICLETAS CON VÁLVULA TIPO SCHRADER

Presione el conector firmemente en la válvula de la rueda y después asegure la conexión presionando el bloqueo de pulgar sobre el conector (A).



BICICLETAS

Para hinchables con válvula Schrader, enrosque el adaptador firmemente en la válvula, presione la válvula a la boquilla y asegure presionando el bloqueo de pulgar sobre el conector (C).

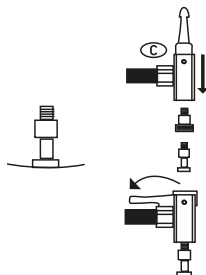


TABLA DE CONVERSIÓN

PSI	KPA	BAR
10	68,9	0,69
20	137,9	1,38
30	206,8	2,07
40	275,8	2,76
50	344,7	3,45
70	482,6	4,83
80	551,6	5,52
90	620,5	6,21
100	689,5	6,90
125	861,9	8,62

Insuflador digital para veículos com ligação a 12V DC

Tenha cuidado: sempre que se utilizam ferramentas elétricas devem seguir-se as precauções de segurança elementares para reduzir o risco de incêndios, descargas elétricas e lesões pessoais. Leia este manual na íntegra antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual.

1. Mantenha limpa a zona de trabalho.

Áreas de trabalho desordenadas aumentam o risco de sofrer lesões.

2. Esteja sempre atento à zona em volta da área de trabalho.

Nunca exponha as ferramentas elétricas à chuva. Não utilize ferramentas elétricas em locais húmidos ou molhados. Mantenha a área de trabalho bem iluminada. Não utilize ferramentas elétricas perto de líquidos inflamáveis ou gasolina.

3. Proteja-se das descargas elétricas.

Ao utilizar ferramentas elétricas, evite o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra (tubos, radiadores, prateleiras, frigoríficos).

4. As crianças devem ser mantidas afastadas das ferramentas elétricas.

Não permita que ninguém se aproxime da ferramenta ou do cabo de alimentação.

Todas as pessoas externas à operação da ferramenta devem manter-se afastadas da área de trabalho. Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, exceto se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

5. Guarde as ferramentas que não estejam a ser utilizadas.

Quando não estiverem a ser utilizadas, as ferramentas devem ser guardadas num local seco e fechado, fora do alcance das crianças.

6. Não force a ferramenta.

Funcionará de forma mais eficiente e segura à potência normal para que foi concebida.

7. Utilize a ferramenta adequada.

Não deve executar tarefas pesadas com ferramentas pequenas para as não forçar. As ferramentas só devem ser utilizadas para o fim para que foram desenhadas.

8. Utilize vestuário de trabalho compatível.

Não use roupa larga nem joias. Podem ficar presas nas peças móveis. Recomenda-se o uso de luvas de borracha e calçado antidesslizante para trabalhos no exterior. Se tiver cabelo comprido, prenda-o e cubra-o.

9. Trabalhe sempre com óculos de proteção.

Se necessário, utilize um protetor ocular ou uma máscara antipoeiras.

10. Não danifique o cabo.

Nunca leve a ferramenta pendurada no cabo nem o puxe para tirá-lo da tomada elétrica. Mantenha o cabo longe de fontes de calor, de toda a espécie de líquidos e de arestas afiadas.

11. Não force a sua posição de trabalho.

A sua posição de trabalho deve ser sempre lógica e equilibrada.

12. As ferramentas necessitam de uma manutenção cuidada.

Mantenha as ferramentas limpas para um bom funcionamento e uma utilização segura. Cumpra com os procedimentos de manutenção regular. Inspeccione periodicamente os cabos e as extensões da ferramenta. Em caso de danos, recorre a um técnico de assistência qualificado para a sua reparação. O cabo deve estar sempre seco, limpo e sem gorduras ou óleos.

13. Desligue as ferramentas.

Desligue as ferramentas sempre que não estejam a ser utilizadas ou se houver tarefas de manutenção em curso.

14. Evite incêndio acidental.

Nunca transporte uma ferramenta ligada à corrente com o dedo no interruptor. Desligue o interruptor antes de ligá-la.

15. Mantenha-se atento.

Use o seu bom-senso. Preste atenção ao que está a fazer. Se estiver demasiado cansado não utilize a ferramenta.

16. Verifique se há peças danificadas.

Antes de utilizar a ferramenta verifique se há peças danificadas, a fim de garantir um funcionamento seguro. Verifique o alinhamento das peças móveis, as peças partidas, a fixação das peças móveis, a montagem correta e quaisquer condições que possam afetar o funcionamento seguro. Qualquer proteção ou peça danificada deve ser substituída ou reparada por um técnico de assistência autorizado. Não utilize a ferramenta se o interruptor não ligar ou desligar corretamente. Proceda à sua substituição por um técnico autorizado se o interruptor tiver algum defeito.

17. Advertência.

A utilização de quaisquer acessórios para além dos recomendados neste manual pode aumentar o risco de lesões pessoais.

18. Cabo danificado.

Se o cabo estiver danificado, a sua substituição só pode ser efetuada pelo fabricante ou por um técnico de assistência designado pelo distribuidor, em qualquer caso qualificado para efetuar este trabalho.

Guarde estas instruções.

DIGI INFLATOR

PRECAUÇÕES E ETIQUETAGEM

No insuflador encontrará uma etiqueta que inclui informação relevante sobre o aparelho. Preste especial atenção ao seu conteúdo porque é importante para a sua segurança. Não tire as etiquetas e leia o manual de instruções antes de começar a usar o insuflador.

PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE

Recicle os materiais de embalagem de forma responsável, bem como o próprio insuflador, em vez de os deitar fora.

SÍMBOLOS

Esta unidade está identificada com símbolos e etiquetas que contêm informações e recomendações importantes que deve ler e seguir.



ANTES DE USAR

Desembale o produto e inspecione-o cuidadosamente para detetar eventuais danos durante o transporte. Leia o manual de instruções. Familiarize-se com o uso correto do aparelho. Um uso incorreto pode causar danos materiais ou pessoais.

DIGI INFLATOR

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Características principais	83002052
	EAN 8429586117018
Dimensões (comprimento x altura x largura)	18,5 x 18,5 x 9,5 cm
Peso	0,89 kg
Dimensões da embalagem	20,5 x 18,9 x 9,6 cm
Acessórios incluídos	1x bico fino 1x bico largo 1x bico de agulha
Tensão	DC 12V
Pressão máxima recomendada	44 psi/3–4 bar
Corrente máxima	7–8 A
Tempo de insuflagem de uma roda (de 205/70R15 a 0–35 psi)	≤ 450"
Corrente/0 psi	≤ 5,5 A
Corrente mínima	2,5 A
Fluxo de ar	27 l/min
Gama de pressões (psi/bar)	0–100/0–6
Precisão	± 2 psi
Comprimento do cabo de ligação	3 m
Comprimento da mangueira	50 cm
Potência	120 W
Nível de ruído	70–75 dB
Principais usos recomendados	
ON/OFF	Sim
Luz de emergência	Sim

INDICAÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA: RECOMENDAÇÕES AO UTILIZADOR. EVITE O ENCHIMENTO EXCESSIVO. NUNCA EXCEDA A PRESSÃO RECOMENDADA. UMA PRESSÃO EXCESSIVA PODE PROVOCAR DANOS GRAVES NO ELEMENTO A INSUFLAR E FERIMENTOS NO UTILIZADOR.

Este manual contém informações importantes que devem ser conhecidas e compreendidas e que são fornecidas para sua segurança e para evitar problemas com esta unidade. Leia as instruções com toda a atenção para garantir um funcionamento em segurança. Utilize sempre um aparelho de medição da pressão dos pneus para verificar a sua pressão atual. Manter a pressão correta dos pneus reduz o consumo de combustível, melhora o desempenho, o comportamento e a condução, prolonga a vida dos pneus e evita furos ou rebentamentos devido a excesso de pressão.

a) Para insufláveis (bolas, boias, colchões, etc.) sem leitura de pressão, evite insuflar demasiado o elemento. Quase todos os pneus de veículos podem ser cheios a uma pressão de 24-32 psi, consoante o tipo de pneu. Alguns camiões ou bicicletas de corrida devem ter uma pressão superior a 40 psi. As bicicletas de turismo e de montanha requerem pressões mais baixas. Em caso algum se deve ultrapassar os 80 psi.

b) Mantenha as mãos afastadas do insuflador enquanto este estiver a ser.

c) Não deixe o insuflador a trabalhar sem vigilância. Se não estiver a ser usado, desligue e retire a ficha da tomada.

d) Quando usar o insuflador, verifique se o motor do veículo não está em funcionamento.

e) Fonte de alimentação necessária: 12V 15 A DC

f) Antes de guardar o insuflador, verifique se está completamente frio.

g) Não arraste nem transporte o insuflador pelo cabo de ligação.

h) Não direcione a saída de ar para si ou para outras pessoas. O ar a pressão pode ser perigoso.

i) Utilize apenas os acessórios incluídos no âmbito do fornecimento.

j) Este insuflador NÃO se destina a fins comerciais.

k) A utilização incorreta do cabo de ligação e da ficha pode provocar choques elétricos.

l) Este insuflador foi desenhado para uma utilização ocasional. Mantê-lo a funcionar durante um longo período de tempo pode causar danos. Recomenda-se que não trabalhe durante mais de 8/10 minutos de cada vez e que, por cada 10 minutos de trabalho contínuo, pare durante outros 10 minutos.

DIGI INFLATOR

m) Não utilize o insuflador de ar em pneus de alta pressão (camiões grandes, reboques ou tratores). Este insuflador não foi concebido para funcionar durante o tempo necessário para encher este tipo de pneus.

n) Não segure nem apoie o insuflador na sua mão enquanto este estiver a funcionar. Deve pousá-lo no chão.

o) Se o insuflador produzir sons estranhos relacionados com um possível sobreaquecimento, desligue-o imediatamente da corrente e desligue o cabo de alimentação. Deixe-o arrefecer aproximadamente 40 minutos.

p) Não tente modificar este insuflador relativamente à sua conceção original.

q) Se a ligação de 12 V do veículo não estiver limpa ou não conduzir eletricidade suficiente, ou se o fusível estiver queimado, a máquina não funcionará corretamente.

r) Se, durante o funcionamento, houver um corte de energia, pode dever-se à alimentação insuficiente do isqueiro. Recomenda-se que experimente a ligação de 12V da parte detrás do veículo. Está situada normalmente na zona do porta-bagagens.

s) Verifique se a ligação de 12 V (isqueiro) está em boas condições.

t) A máquina não deve ser exposta a humidade, quedas fortes, areia ou pó nas zonas de ventilação.

u) **MUITO IMPORTANTE:** antes de ligar a mangueira ao pneu, ligue primeiro o insuflador à fonte de alimentação. O arranque da máquina implica um pico de corrente alta que poderia queimar o fusível de proteção. A operação correta consiste em ligar primeiro a alimentação de 12V e depois ligar a mangueira aos pneus a encher. No caso do insuflador se desligar durante a utilização. Deve voltar a ligá-lo à alimentação de 12V, caso contrário, corre o risco de queimar o fusível do veículo.

Mantenha afastado das crianças. Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, exceto se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do equipamento por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

Consulte sempre o manual do elemento a insuflar para saber qual a pressão correta.

BICOS E ADAPTADORES

Elemento	PSI	Bico a utilizar
Pneus de veículos	24-32	Não requer adaptador
Roda de bicicleta (SCHRADER)	35-40	Não requer adaptador

DESCRIÇÃO DO PRODUTO

O insuflador DIGI INFLATOR da SALKI foi concebido para situações de emergência na estrada e para encher pneus de bicicleta e outros insufláveis. Incluído no seu fornecimento estão vários tipos de bicos para diferentes elementos de enchimento.

Tenha sempre um, coloque-o na bagageira do carro, não ocupa espaço e pode ser útil. Mantendo a pressão correta dos pneus pode poupar combustível e prolongar a vida útil dos pneus assim como garantir uma condução segura.

COMO INSUFLAR PNEUS

1. Ligue primeiro o veículo.
2. Ligue o conector ao isqueiro.
3. Coloque o insuflador plano a cerca de 30 cm da roda que quer encher. O cabo de alimentação tem 3 m de comprimento, pelo que pode ser ligado livremente aos pneus dianteiros e traseiros.
4. Introduza o bico da mangueira na válvula do pneu e rode a alavanca para fixá-la à válvula. Se ouvir um som sibilante constante, é porque há uma fuga de ar e o bico não está corretamente introduzido. Tem de retirar o ar do bico e voltar a metê-lo na válvula.



DIGI INFLATOR

5. Ligue a mangueira antes do insuflado, verifique a pressão atual para se certificar de que o pneu precisa de ar. Para ler a pressão atual não necessita de ligar o dispositivo.
6. O dispositivo está equipado com uma função de iluminação, poupança de energia e proteção ambiental, especialmente à noite. Pode sempre manter a luz acesa, mesmo durante ou após a utilização, como indicador.
7. Prima a tecla Configuração (engrenagem) para mudar o formato de leitura.
8. Com as teclas “+” e “-” pode selecionar previamente a pressão que pretende. Aguarde 3 segundos para sair do modo de seleção prévia.
9. Uma leitura em tempo real permite-lhe indicar a pressão em cada momento.
10. Ligue o insuflador no botão ON/OFF. O insuflador começa a insuflar até ao valor predefinido e pára automaticamente.
11. Para voltar a encher, tem de desligar o interruptor e voltar a ligar.
12. É importante que o insuflador não funcione continuamente durante mais de 10 minutos sem pausas, de modo a evitar o sobreaquecimento do motor ou uma redução da vida útil do produto.
13. Para guardar, coloque o cabo de alimentação na caixa de cabos na parte de trás do produto.
14. No caso da mangueira, guarde-a na ranhura central destinada para o efeito.



PARA INSUFLÁVEIS

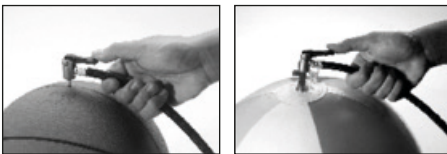
1. Selecione o adaptador adequado e introduza-o no conector (Fig. 4).
Feche a alavanca do conector universal.
2. A título de referência e recomendação, verifique a nossa tabela de PRESSÃO DE INSUFLAGEM HABITUAL. Não se esqueça de consultar o manual do utilizador do elemento a encher para saber a pressão exata ou recomendada.
3. Coloque o bico e introduza-o no conector universal (Fig. 5).
4. Ligue o cabo de alimentação e de seguida interruptor.
5. Quando for atingida a pressão adequada, desligue o interruptor e de seguida o cabo de alimentação.
6. Retire o adaptador do elemento a insuflar bem como o adaptador do conector.

Fig. 4



1. Bico fino/largo para insufláveis
2. Bico de agulha para bolas
3. Conector universal válvula (abrir/fechar)

Fig. 5

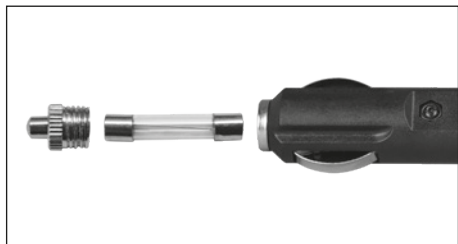


RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

O INSUFLADOR NÃO ARRANCA

1. Empurre a ficha de alimentação firmemente para dentro da tomada e rode-a para a frente e para trás.
2. Verifique se a tomada tem sujidade e limpe-a com jatos de ar.
3. Verifique o fusível do aparelho situado na tomada. Deve ter no mínimo 15 A e não deve ter fugas.

DIGI INFLATOR



O INSUFLADOR ARRANCA, MAS NÃO INSUFLA

1. Certifique-se de que o conector toca sempre no núcleo da haste da válvula.
2. Verifique se o elemento a insuflar não tem fugas.
3. Verifique se a mangueira apresenta torções e fugas nas ligações.

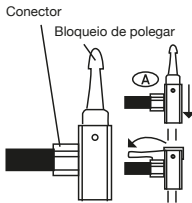
O INSUFLADOR FUNCIONA, MAS MUITO DEVAGAR

1. Possível sobreaquecimento por uso excessivo. Desligar e deixar arrefecer durante 30 minutos
2. Tensão baixa. Confirme o estado de carga da bateria.

1. Antes de ligar o insuflador, certifique-se de que o cabo não está danificado. O cabo deve ser substituído apenas por um técnico qualificado do fabricante ou do distribuidor.
2. Qualquer manuseamento indevido do aparelho por parte do utilizador anula a garantia oferecida pelo distribuidor.

VEÍCULOS, MOTAS E BICICLETAS COM VÁLVULA TIPO SCHRADER

Pressione firmemente o conector na válvula da roda e, em seguida, fixe a ligação pressionando o fecho de polegar no conector (A).



BICICLETAS

Para insufláveis com válvula Schrader, enrosque o adaptador firmemente na válvula, pressione-a no bico e fixe-a pressionando o fecho de polegar no conector (C).

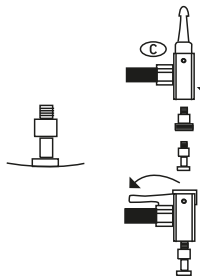


TABELA DE CONVERSÃO

PSI	KPA	BAR
10	68,9	0,69
20	137,9	1,38
30	206,8	2,07
40	275,8	2,76
50	344,7	3,45
70	482,6	4,83
80	551,6	5,52
90	620,5	6,21
100	689,5	6,90
125	861,9	8,62

Gonfleur numérique pour voiture 12V CC

Faites attention : lorsque vous utilisez des appareils électriques, veuillez prendre toutes les précautions de sécurité nécessaires pour prévenir les risques d'incendie, d'électrocution et de lésions corporelles. Veuillez lire attentivement le manuel avant d'utiliser cet appareil. Après avoir lu le manuel, veuillez le conserver soigneusement.

1. Veuillez maintenir l'espace de travail propre et dégagé.

Les espaces de travail sales et désordonnés sont propices aux accidents et donc à augmenter les risques de lésions.

2. Faites attention aux conditions ambiantes de l'espace de travail.

N'utilisez ni ne laissez jamais les appareils électriques sous la pluie. N'utilisez jamais des appareils électriques dans des endroits humides ou mouillés. Veillez à ce que l'espace de travail soit toujours bien éclairé. N'utilisez jamais des appareils électriques à proximité de liquides inflammables ou de combustibles.

3. Faites attention aux risques d'électrocution.

Lorsque vous utilisez des appareils électriques, évitez de toucher des surfaces mises à la terre (tuyaux, radiateurs, étagères, réfrigérateurs, etc.).

4. Veillez à tenir les appareils électriques hors de portée des enfants.

Veillez à ce que personne ne touche l'appareil ni le câble d'alimentation.

Veillez à ce que les visiteurs restent à l'extérieur de la zone de travail. Cet appareil ne doit en aucun cas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne disposant pas de l'expérience et des connaissances nécessaires, sans être supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou avoir préalablement reçu des instructions précises quant à l'utilisation et au fonctionnement de l'appareil. Ne laissez jamais les enfants sans surveillance afin d'éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.

5. Rangez toujours les appareils lorsque vous ne les utilisez pas.

Veillez ranger les appareils que vous n'utilisez pas dans un endroit sec et fermé, hors de portée des enfants.

6. Ne forcez jamais les appareils.

Utilisez-les sans jamais dépasser la puissance utile pour laquelle ils sont conçus afin d'en garantir le bon fonctionnement en toute sécurité.

7. Veuillez utiliser des appareils adaptés à chaque travail.

N'utilisez pas de petits appareils pour réaliser des travaux pour lesquels des appareils industriels sont nécessaires. Veuillez ne jamais utiliser les appareils à des fins autres que celles pour lesquelles ils sont conçus.

8. Veuillez porter des vêtements appropriés.

Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Ils peuvent être happés par les pièces mobiles. Lorsque vous travaillez à l'extérieur, veuillez porter des gants en caoutchouc et des chaussures antidérapantes. Si vous avez les cheveux longs, veuillez les couvrir.

9. Veuillez porter des lunettes de sécurité.

Si nécessaire, veuillez porter une protection des yeux ou un masque anti-poussière.

10. Faites attention au câble.

Ne transportez pas l'appareil suspendu du câble et ne tirez pas du câble pour le débrancher de la prise de courant. Veuillez à tenir le câble éloigné des sources de chaleur, des liquides et des bords tranchants.

11. Faites attention à votre posture de travail.

Veuillez à adopter une posture de travail logique et équilibrée à tout instant.

12. Veuillez à entretenir les appareils soigneusement.

Veuillez à conserver les appareils propres afin d'en garantir le bon fonctionnement en toute sécurité. Procédez régulièrement à leur entretien. Vérifiez régulièrement les câbles et les rallonges de l'appareil. S'ils sont endommagés, faites appel à un service technique agréé pour les faire réparer. Veuillez maintenir la poignée sèche, propre, exempte de graisse et d'huile.

13. Débranchez toujours les appareils.

Veuillez toujours débrancher les appareils lorsque vous ne les utilisez pas et avant de procéder à leur entretien.

14. Faites attention aux risques de mise en marche accidentelle.

Ne transportez jamais un appareil branché avec votre doigt sur le bouton « ON/OFF ». Assurez-vous de toujours couper le bouton « ON/OFF » avant de le brancher.

15. Soyez et restez attentif.

Faites toujours preuve de bon sens. Faites attention à ce que vous faites. N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué.

16. Vérifiez qu'aucune pièce n'est endommagée.

Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous qu'aucune pièce, susceptible de nuire au bon fonctionnement et à la sécurité de l'appareil, n'est endommagée. Vérifiez que les pièces mobiles sont alignées, qu'elles ne sont pas casées, qu'elles sont bien fixées, que le montage est correct et qu'il n'existe aucune autre condition susceptible de nuire au bon fonctionnement et à la sécurité de l'appareil. Si une protection ou une pièce est endommagée, faites appel à un service technique agréé pour la faire réparer. N'utilisez pas l'appareil si le bouton « ON/OFF » ne fonctionne pas correctement. Si le bouton « ON/OFF » est défectueux, faites appel à un service technique agréé pour le faire réparer.

17. Mise en garde.

L'utilisation d'accessoires autres que ceux recommandés dans ce manuel peut accroître les risques de situations dangereuses et, par la même, les risques de lésions.

18. Câble endommagé.

Si le câble est endommagé, il ne doit être remplacé que par le service technique du fabricant ou le service technique désigné par le distributeur, dûment autorisés et qualifiés pour réaliser le remplacement.

Veuillez conserver ces instructions.

DIGI INFLATOR

PRÉCAUTIONS ET ÉTIQUETAGE

Vous trouverez sur le gonfleur une étiquette contenant des informations importantes sur cet appareil. Veuillez lire et mémoriser ces informations, car elles sont importantes pour votre sécurité. Ne retirez pas les étiquettes et lisez le manuel d'utilisation avant d'utiliser le gonfleur.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Ne mettez pas au rebut les matériaux d'emballage et le gonfleur avec les déchets non triés, veuillez les recycler de manière responsable.

SYMBOLES

Cet appareil est pourvu de symboles et d'étiquettes contenant des informations et des recommandations importantes que vous devez lire et observer à tout instant.

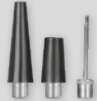



AVANT UTILISATION

Déballez l'appareil et inspectez-le soigneusement afin de vous assurer qu'il n'a souffert aucun dommage lors du transport. Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation. Familiarisez-vous avec l'utilisation correcte de l'appareil. Une utilisation inappropriée peut entraîner des dégâts matériels et des risques de lésions.

DIGI INFLATOR

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Caractéristiques principales	83002052
	EAN 8429586117018
Dimensions (longueur x hauteur x largeur)	18,5 x 18,5 x 9,5 cm
Poids	0,89 kg
Dimensions d'emballage	20,5 x 18,9 x 9,6 cm
Accessoires inclus	1 valve fine 1 valve large 1 valve aiguille 
Tension	12V CC
Pression maximale recommandée	44 psi/3–4 bars
Courant maximum	7–8 A
Temps de gonflage d'un pneu (de 205/70 R15 à 0–35 psi)	≤ 450"
Tension/0 psi	≤ 5,5 A
Courant minimum	2,5 A
Débit d'air	27 l/min
Plage de pression (psi/bar)	0–100/0–6
Précision	± 2 psi
Longueur du câble d'alimentation	3 m
Longueur du tuyau	50 cm
Puissance	120 W
Niveau de bruit	70–75 dB
Utilisations principales recommandées	
ON/OFF	Oui
Éclairage d'urgence	Oui

DIGI INFLATOR

**CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ : RECOMMANDATIONS POUR L'UTILISATEUR.
ÉVITEZ DE TROP GONFLER. NE DÉPASSEZ JAMAIS LA PRESSION RECOMMANDÉE.
UNE PRESSION EXCESSIVE PEUT ENDOMMAGER GRAVEMENT L'OBJET À GONFLER ET
EXPOSER L'UTILISATEUR À DES RISQUES DE LÉSIONS.**

Le présent manuel contient des informations importantes pour votre sécurité que vous devez lire et comprendre afin de prévenir tout éventuel problème avec cet appareil. Veuillez lire attentivement les instructions pour garantir un bon fonctionnement en toute sécurité. Utilisez toujours un manomètre pour mesurer la pression actuelle de vos pneus. Rouler avec des pneus gonflés à la pression correcte, vous permet de réduire la consommation de carburant, d'améliorer les performances et la conduite, de prolonger la durée de vie utile des pneus et de prévenir les risques de crevaisons et d'éclatements dus à une pression excessive.

- a) Concernant les gonflables sans lecture de pression (ballons, bouées, matelas pneumatiques, etc.), faites attention à ne pas trop les gonfler. La plupart des pneus des véhicules peuvent être gonflés à une pression de 24-32 psi selon le type de pneu. Certains pneus de camions et de vélos de course doivent être gonflés à une pression de plus de 40 psi. Les pneus des vélos de route et de montagne nécessitent une pression moins élevée. Ne dépassez jamais 80 psi.
- b) Veuillez tenir vos mains éloignées du gonfleur pendant le gonflage.
- c) Veuillez ne jamais laisser le gonfleur en marche sans surveillance. Veuillez éteindre et débrancher le gonfleur lorsque vous ne l'utilisez pas.
- d) Avant d'utiliser le gonfleur, assurez-vous de couper le contact moteur de votre véhicule.
- e) Tension d'alimentation nécessaire : 12V 15 A CC
- f) Avant de ranger le gonfleur, assurez-vous qu'il est complètement froid.
- g) Ne tirez ni ne transportez pas le gonfleur par le câble d'alimentation.
- h) Ne dirigez jamais la sortie de l'air vers vous ni vers d'autres personnes. L'air comprimé peut être dangereux.
- i) N'utilisez que les accessoires livrés avec le gonfleur.
- j) Ce gonfleur N'EST PAS CONÇU pour des usages commerciaux.
- k) Une utilisation inappropriée du câble et de la fiche d'alimentation peut entraîner des risques d'électrocution.
- l) Ce gonfleur est conçu uniquement pour être utilisé occasionnellement. Une utilisation prolongée du gonfleur peut l'endommager et entraîner des risques de lésions. Il est

recommandé d'utiliser le gonfleur pendant seulement 8 à 10 minutes d'affilée et, après 10 minutes d'utilisation continue, de laisser le gonfleur se reposer pendant 10 minutes.

m) N'utilisez pas le gonfleur d'air pour gonfler des pneus à haute pression (par exemple, pneus de poids lourds, de remorques ou de tracteurs). Ce gonfleur n'est pas conçu pour fonctionner pendant le temps nécessaire pour gonfler ces types de pneus.

n) Ne saisissez ni ne tenez pas le gonfleur avec les mains pendant le gonflage. Laissez-le sur le sol.

o) Si le gonfleur émet des bruits anormaux dus éventuellement à une surchauffe, éteignez-le immédiatement et débranchez le câble d'alimentation. Laissez-le refroidir pendant environ 40 minutes.

p) Ne tentez jamais de modifier la conception d'origine du gonfleur.

q) Si le connecteur 12V du véhicule n'est pas propre ou ne fournit aucune tension, si le fusible est grillé ou si l'appareil ne fonctionne pas correctement.

r) Les coupures d'énergie pendant le fonctionnement de l'appareil peuvent être dues à une tension insuffisante de l'allume-cigare. Dans ce cas, veuillez essayer avec le connecteur 12V situé à l'arrière de votre voiture. Habituellement, il se trouve au niveau du coffre.

s) Assurez-vous que le connecteur 12V (allume-cigare) est en bon état de fonctionnement.

t) Veillez à ne pas exposer le gonfleur à l'humidité, à ne pas le faire tomber, et à le protéger contre la poussière ou le sable dans les zones venteuses.

u) **TRÈS IMPORTANT** : veuillez toujours brancher le gonfleur à l'alimentation avant de brancher le tuyau sur le pneu. Un pic de courant élevé, susceptible de griller le fusible, se produit à la mise en marche de l'appareil. Par conséquent, il est très important que vous branchiez l'appareil au connecteur 12V avant de brancher le tuyau sur le pneu que vous souhaitez gonfler. Si le gonfleur s'arrête pendant que vous l'utilisez. Vous devez le rebrancher au connecteur 12V, car, dans le cas contraire, le fusible de la voiture risque de griller.

Veillez à le tenir hors de portée des enfants. Ce gonfleur ne doit en aucun cas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne disposant pas de l'expérience et des connaissances nécessaires, sans être supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou avoir préalablement reçu des instructions précises quant à l'utilisation et au fonctionnement du gonfleur. Ne laissez jamais les enfants sans surveillance afin d'éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.

Reportez-vous toujours au manuel de l'objet que vous souhaitez gonfler pour connaître la pression de gonflage appropriée.

DIGI INFLATOR

VALVES ET ADAPTATEURS

Objet à gonfler	PSI	Valve à utiliser
Pneus automobiles	24-32	Pas besoin d'adaptateur
Pneu de vélo (SCHRADER)	35-40	Pas besoin d'adaptateur

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Le gonfleur « DIGI INFLATOR » de SALKI est conçu pour remédier aux situations d'urgence sur la route et gonfler les pneus de vélos et d'autres gonflables. Le gonfleur est livré avec différentes valves pour gonfler différents types de gonflables.

Il est recommandé de toujours l'avoir à portée de main, rangé dans le coffre de votre voiture, il ne prend pas de place et peut vous être très utile. Rouler avec des pneus gonflés à la pression correcte, vous permet de réduire la consommation de carburant, de prolonger la durée de vie utile des pneus et de garantir la sécurité de conduite.

COMMENT GONFLER LES PNEUS ?

1. Démarrez votre voiture.
2. Branchez le connecteur sur l'allume-cigare.
3. Posez le gonfleur à plat à 30 cm du pneu que vous souhaitez gonfler. Le câble d'alimentation mesure 3 m, par conséquent, vous pouvez le brancher sans problèmes sur les pneus avant et les pneus arrière.
4. Fixez l'embout du tuyau sur la valve du pneu, puis abaissez le levier de blocage pour le fixer sur la valve. Si vous entendez un sifflement d'air constant, cela indique qu'il y a des pertes d'air et que l'embout est mal fixé. Retirez l'embout et fixez-le à nouveau sur la valve.



5. Raccordez le tuyau, et avant de gonfler le pneu, vérifiez la pression actuelle du pneu pour savoir si vous devez ou non le gonfler. Il n'est pas nécessaire de mettre en marche l'appareil pour lire la pression.
6. Le gonfleur intègre une fonction éclairage, une fonction d'économie d'énergie et une fonction de protection de l'environnement, qui s'avèrent très utiles surtout la nuit. Vous pouvez utiliser l'éclairage pendant le gonflage ou simplement, le cas échéant, pour vous éclairer.
7. Appuyez sur la touche de configuration « Engrenage » pour modifier le format de lecture.
8. Au moyen des touches « + » et « - », préréglez la pression souhaitée. Patientez 3 secondes pour quitter le mode de pré réglage.
9. La valeur de pression est affichée en continu en temps réel.
10. Appuyez sur la touche « ON/OFF » pour mettre le gonfleur en marche. Le gonfleur commence le gonflage jusqu'à atteindre la valeur que vous avez pré réglée et, dès que la pression pré réglée est atteinte, il s'arrête automatiquement.
11. Pour réaliser un nouveau gonflage, vous devez éteindre le gonfleur en appuyant sur la touche « ON/OFF », puis le rallumer en appuyant une nouvelle fois sur la touche « ON/OFF ».
12. Pour éviter les risques de surchauffe du moteur et prolonger la durée de vie du gonfleur, veuillez éviter de le faire fonctionner pendant plus de 10 minutes d'affilée.
13. Pour ranger le gonfleur, rangez le câble d'alimentation dans la boîte de rangement située sous le gonfleur.
14. Fixez le tuyau dans la rainure centrale prévue à cette fin.



DIGI INFLATOR

POUR LES GONFLABLES

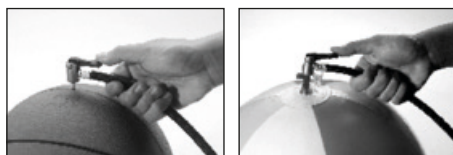
1. Choisissez l'adaptateur approprié et insérez-le dans l'embout (Fig. 4). Fermez le levier de blocage de l'embout universel.
2. Pour vous aider et à titre de recommandation, vous pouvez vous reporter au tableau « PRESSION DE GONFLAGE HABITUELLE ». N'oubliez pas de consulter le manuel d'utilisation du gonflable que vous souhaitez gonfler pour connaître la pression exacte ou recommandée.
3. Installez la valve et insérez l'embout universel (Fig. 5).
4. Branchez le câble d'alimentation et mettez le gonfleur en marche.
5. Lorsque vous atteignez la pression souhaitée, appuyez sur le bouton « ON/OFF » et débranchez le câble d'alimentation.
6. Retirez l'adaptateur du gonflable et retirez l'adaptateur de l'embout.

Fig. 4



1. Valve fine/large pour gonflables
2. Valve aiguille pour ballons
3. Embout universel de valve (ouvrir/fermer)

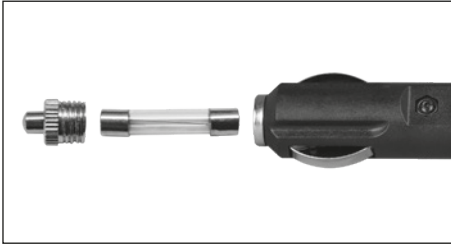
Fig. 5



RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

LE GONFLEUR NE DÉMARRE PAS

1. Poussez fermement le connecteur dans l'allume-cigare et tournez-le vers l'arrière, puis vers l'avant.
2. Vérifiez que le connecteur est propre et, si nécessaire, nettoyez-le en soufflant.
3. Vérifiez le fusible de l'appareil logé à l'intérieur du connecteur. Le fusible doit être au minimum de 15 A et ne doit pas être endommagé.



LE GONFLEUR DÉMARRE, MAIS IL NE GONFLE PAS

1. Assurez-vous que l'embout toujours en permanence le centre de la tige de la valve.
2. Vérifiez l'objet à gonfler afin de vous assurer qu'il ne perd pas d'air.
3. Vérifiez que le tuyau n'est pas cassé et que les branchements ne perdent pas d'air.

LE GONFLEUR FONCTIONNE, MAIS TRÈS LENTEMENT

1. Surchauffe due à une utilisation prolongée. Éteignez le gonfleur et laissez-le refroidir pendant 30 minutes.
2. Tension trop basse. Vérifiez l'état de la batterie.

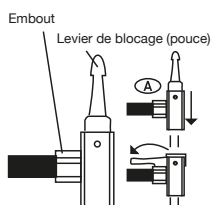
DIGI INFLATOR

RÉPARATIONS

1. Avant de brancher le gonfleur, assurez-vous que le câble n'est pas endommagé. Le câble d'alimentation ne doit être réparé que par le service technique agréé du fabricant ou désigné par le distributeur.
2. Toute manipulation inappropriée de l'appareil de la part de l'utilisateur entraîne l'annulation de la garantie offerte par le distributeur.

VOITURES, MOTOS ET VÉLOS À VALVE SCHRADER

Enfoncez fermement l'embout sur la valve du pneu et fixez-le en abaissant et en maintenant le levier de blocage avec votre pouce (A).



VÉLOS

Pour les pneus à valve Schrader, vissez l'adaptateur fermement sur la valve, et fixez-le sur la valve en abaissant et en maintenant le levier de blocage avec votre pouce (C).

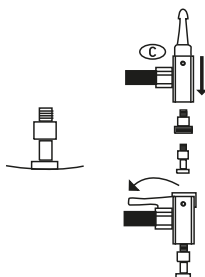


TABLEAU DE CONVERSION

PSI	KPA	BAR
10	68,9	0,69
20	137,9	1,38
30	206,8	2,07
40	275,8	2,76
50	344,7	3,45
70	482,6	4,83
80	551,6	5,52
90	620,5	6,21
100	689,5	6,90
125	861,9	8,62

Digital inflator for motor vehicles with a 12V DC connection

Be careful: whenever you use an electric tool, please follow these basic safety guidelines to reduce the risk of a fire, electric shocks and personal injury. Read this manual carefully before using the device. Keep this manual in a safe place.

1. Keep your work area clean and tidy.

An untidy work area increases the risk of personal injury.

2. Consider the environmental conditions of your work area.

Never use electric tools in the rain. Do not use electric tools in wet or damp areas.

Keep your work area well lit. Do not use electric tools near flammable liquids or gasoline.

3. Protect yourself from electric shocks.

Whenever using an electric tool, avoid touching grounded surfaces (pipes, radiators, shelves, refrigerators).

4. Keep children away from electric tools.

Do not let anyone come into contact with the tool or power cord.

Keep all visitors away from your work area. This device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacity or those who lack experience or knowledge unless supervised or under proper instruction on the use of this device from a person responsible for their safety. Children must be supervised at all times to ensure they do not play with the device.

5. Put tools away when they are not being used.

Whenever not in use, tools should be kept in a sealed and dry location out of reach of children.

6. Do not force the tool.

It will operate most efficiently and safely at the normal power level for which it was designed.

7. Use the tool properly.

Do not force small tools to do tasks for which a heavy tool should be used.

Only use tools for their intended purpose.

8. Wear suitable clothing.

Do not wear loose clothing or jewellery. This may get caught in moving parts. The use of rubber gloves and non-slip shoes is recommended when working outdoors. Cover your head to protect long hair.

9. Wear suitable safety goggles.

If necessary, wear eye protection or an anti-dust face mask.

10. Do not mistreat the power cord.

Never carry the tool from the power cord or pull the power cord to unplug it.

Keep the power cord away from heat sources, all liquids and sharp edges.

11. Do not work in an uncomfortable position.

Maintain a logical and balanced working position at all times.

12. Pay attention to tool maintenance requirements.

Keep tools clean so they function properly and safely. Follow standard maintenance procedures. Check the cables and extensions on the tool regularly. If they are damaged, contact an authorised service technician for the corresponding repairs. Keep the handle dry, clean and free of grease and oil.

13. Unplug the tools.

Unplug the tools whenever they are not being used or for performing maintenance.

14. Avoid accidental power on situations.

Never carry a tool that is plugged in with your finger on the power switch. Turn off the power switch before plugging it in.

15. Stay alert.

Use common sense. Pay attention to your work. Do not use the tool when you are too tired.

16. Check to see if any parts are damaged.

Before using the tool, check to see if any parts are damaged to guarantee safe operation. Check the alignment of moving parts to see whether any are broken, to make sure they are attached properly, whether the tool is assembled correctly and any other condition that might affect safe operation. Any damaged protective device or part should be replaced or repaired by an authorised service technician. Do not use the tool if the power switch does not turn on or off correctly. Have an authorised service technician replace the switch if it is faulty.

17. Warning.

The use of any accessory other than those recommended in this manual may increase the risk of personal injury.

18. Damaged power cord.

If the power cord is damaged, this should only be replaced by the manufacturer or the technical service indicated by the distributor. In either case, they should be qualified to perform this task.

Keep these instructions in a safe place.

DIGI INFLATOR

WARNINGS AND LABELS

You will find a label on the inflator with relevant information about this device. Pay special attention to this information as it is important for your safety. Read the instruction manual before starting to use the inflator and do not remove the labels.

LOOKING AFTER THE ENVIRONMENT

Recycle the packaging material responsibly, as well as the inflator itself, instead of throwing them away with the rubbish.

SYMBOLS

The labelling that comes with this device contains symbols and tags with important information and recommendations that you should read and follow carefully.

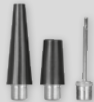



BEFORE USE

Unpack the product and check it carefully for any possible damage during transport. Read the instruction manual. Familiarise yourself with the correct use of the product. Incorrect use of the product may lead to material damages or personal injury.

DIGI INFLATOR

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Main characteristics	83002052
	EAN 8429586117018
Dimensions (Length x Height x Width)	18,5 x 18,5 x 9,5 cm
Weight	0,89 kg
Packaging dimensions	20,5 x 18,9 x 9,6 cm
Accessories included	1x fine nozzle 1x wide nozzle 1x needle nozzle
	
Voltage	DC 12V
Maximum recommended pressure	44 PSI/3–4 Bar
Maximum current	7–8 A
Time to inflate a tyre (of 205/70R15 to 0–35 PSI)	≤ 450"
Current/0 PSI	≤ 5,5 A
Minimum current	2,5 A
Air flow	27 L/min
Pressure range (PSI / BAR)	0–100/0–6
Accuracy	± 2 PSI
Power cord length	3 m
Air hose length	50 cm
Power	120 W
Noise level	70–75 dB
Main recommended uses	
ON/OFF	Yes
Emergency light	Yes

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS: RECOMMENDATIONS FOR THE USER. AVOID OVERINFLATION. NEVER EXCEED THE RECOMMENDED PRESSURE. EXCESSIVE PRESSURE MAY CAUSE SERIOUS DAMAGE TO THE ITEM BEING INFLATED AND PERSONAL INJURY TO THE USER.

This manual contains important information that you should know and understand. It is provided for your safety and to prevent problems with this unit. Read the instructions carefully to guarantee safe operation. Always use a pressure gauge to know the current pressure in your tyres.

Maintaining the correct pressure in your tyres reduces fuel consumption, improves vehicle performance, handling and driving, extends the lifespan of your tyres and prevents punctures or faults due to excessive pressure.

- a) For inflatables (balls, armbands, lilos, etc.) without a pressure readout, avoid overinflating the item. Most vehicle tyres can be inflated to a pressure of 24-32 PSI, depending on the type of wheel in question. Certain lorries and road bikes require a pressure of more than 40 PSI. City and mountain bikes require lower pressures. Never surpass a pressure of 80 PSI.
- b) Keep your hands away from the inflator while it is in use.
- c) Do not leave the inflator in operation unattended. If it is not being used, switch off and unplug the device.
- d) When using the inflator, make sure that the car engine is not running.
- e) Required power source: 12V 15 Amp DC
- f) Before putting the inflator away, make sure it has cooled completely.
- g) Do not drag or carry the inflator by the power cord.
- h) Do not aim the air jet at yourself or others. Compressed air can be dangerous.
- i) Only use the accessories included with the product.
- j) This inflator has NOT been designed for commercial applications.
- k) Improper use of the power cord and plug may lead to electric shocks.
- l) This inflator has been designed for occasional use. Using it continuously for a long period of time may cause damage. We recommend not using it for more than 8/10 minutes without stopping. For every 10 minutes in continuous operation, switch off the product for another 10 minutes.

DIGI INFLATOR

- m) Do not use the air inflator on high-pressure rims (e.g., large lorries, trailers or tractors). This inflator has not been designed to function continuously for the time needed to inflate this kind of tyres.
- n) Do not hold or carry the inflator in your hand while it is in operation. It should be placed on the ground.
- o) If the inflator makes strange noises related to possible over-heating, unplug it immediately and disconnect the power cord. Leave it to cool for at least 40 minutes.
- p) Do not try to modify the original design of this inflator.
- q) If the 12V socket in the vehicle is dirty or does not supply power, or the fuse has blown, the machine will not function correctly.
- r) If there is a power cut during operation, this may be caused by insufficient power supply to the cigarette lighter socket. We recommend trying the 12V connection from the rear of your vehicle. This is normally located in the boot area.
- s) Make sure that the 12V connection (cigarette lighter) is in good condition.
- t) Avoid exposing the machine to moisture, long drops and the ingress of sand or dust into the ventilation system.
- u) **VERY IMPORTANT:** before connecting the air hose to the tyre, first connect the inflator to the power source. Starting the machine requires a strong peak in current that could blow the protective fuse. The correct way to use this device is to connect it to the 12V power source first and then connect the air hose to the tyre you wish to inflate. If the inflator stops working while in use, it should be reconnected to the 12V power source. Otherwise, there is a chance of blowing the fuse in the vehicle.

Keep out of reach of children This device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacity or those who lack experience or knowledge unless supervised or under proper instruction on the use of this device from a person responsible for their safety. Children must be supervised at all times to ensure they do not play with the device.

Always consult the manual for the item to be inflated to know the correct pressure.

NOZZLES AND ADAPTERS

Item	PSI	Required nozzle
Car tyres	24-32	No adaptor necessary
Bicycle tyre (SCHRADER)	35-40	No adaptor necessary

PRODUCT DESCRIPTION

The DIGI INFLATOR from SALKI has been designed for emergency roadside situations and for inflating bicycle tyres and other inflatables. Various nozzles are included with the product for various inflatable items.

You should always have one of these inflators in the boot of your vehicle. It takes up no space at all and may come in handy when you least expect it. Maintaining the right pressure in your tyres can save fuel and extend the lifespan of the tyres, as well as guarantee safety while driving.

HOW TO INFLATE A TYRE

1. Start the car first.
2. Plug in the connector to the cigarette lighter.
3. Place the inflator on a flat surface about 30 cm from the wheel you need to inflate. The power cord is three metres long, so you can easily connect it to both rear and front tyres without a problem.
4. Attach the air hose nozzle to the tyre valve and flip the lever to secure the air hose to the valve. If you can hear a constant hiss, this means that air is escaping and the nozzle has not been connected correctly. You will need to detach the nozzle and reattach it to the valve.



DIGI INFLATOR

5. After connecting the air hose but before inflating, check the current pressure to see if the tyre needs inflating or not. You do not need to start the inflator to check the current pressure.
6. The device is fitted with a light function, energy saving function and environmental protection function, especially for nocturnal use. You can always keep the light on, even during or after its use as an indicator.
7. Press the Settings button (the cog icon) to change the readout format.
8. Use the +/- keys to pre-select the desired pressure. Wait three seconds to leave pre-select mode.
9. The readout shows the current pressure in real time.
10. Start the inflator using the ON/OFF button. The inflator will start inflating the tyre to the pre-set pressure value and will stop automatically.
11. To start inflating again, you will need to turn off the inflator and switch it back on.
12. It is important not to operate the inflator continuously for more than 10 minutes to prevent overheating the motor or shortening the lifespan of the product.
13. When storing the inflator, keep the power cord in the cable box located on the rear of the product.
14. Keep the air hose in the central groove intended for this purpose.



FOR INFLATABLES

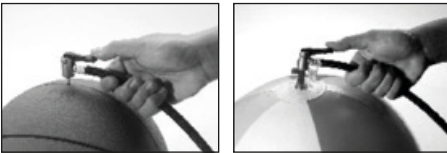
1. Choose the right adapter and attach it to the connector (Fig. 4).
Close the lever on the universal connector.
2. For reference and recommendation purposes only, check our TYPICAL AIR PRESSURE table. Do not forget to consult the user manual for the item you are inflating to know the exact and recommended pressure.
3. Attach the nozzle and insert the universal connector (Fig. 5).
4. Connect the power cord and start the inflator.
5. When the desired pressure is reached, stop the inflator and disconnect the power cord.
6. Remove the adaptor from the item you are inflating and remove the adaptor from the connector.

Fig. 4



1. Fine/wide nozzle for inflatables
2. Needle nozzle for balls
3. Universal valve connector (open/close)

Fig. 5

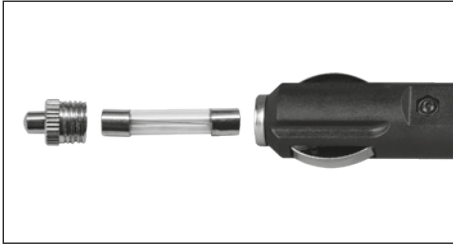


TROUBLESHOOTING

THE INFLATOR DOES NOT START

1. Push the power plug into the socket firmly and rotate it back and forth.
2. Make sure there is no dirt inside the socket. Clear any dirt present by blowing.
3. Check the fuse in the inflator's plug. You will need at least 15 Amp and it cannot be broken.

DIGI INFLATOR



THE INFLATOR STARTS BUT DOES NOT INFLATE ANYTHING

1. Make sure that the connector is properly secured to the valve.
2. Check the item you are inflating for leaks.
3. Check the air hose for connection faults and leaks.

THE INFLATOR WORKS BUT VERY SLOWLY

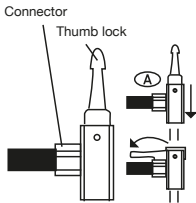
1. Possible over-heating due to excessive use. Switch it off and let it cool for 30 minutes.
2. Low voltage. Check the condition of the battery.

1. Before plugging in the inflator, check the power cord for any possible damage. Only a qualified technician from the manufacturer or distributor can replace the power cord.
2. Any improper use of the device by the user voids the warranty offered by the distributor.

CARS, MOTORCYCLES AND BICYCLES WITH SCHRADER VALVES

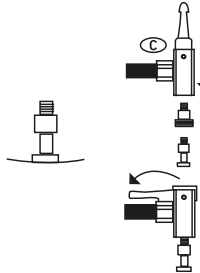
Push the connector firmly onto the tyre valve and ensure the connection is secure by pushing the thumb lock over the connector

(A)



BICYCLES

For inflatables with a Schrader valve, screw the adapter firmly onto the valve, press the valve to the nozzle and secure in place by pressing the thumb lock over the connector (C)



CONVERSION TABLE

PSI	KPA	BAR
10	68,9	0,69
20	137,9	1,38
30	206,8	2,07
40	275,8	2,76
50	344,7	3,45
70	482,6	4,83
80	551,6	5,52
90	620,5	6,21
100	689,5	6,90
125	861,9	8,62



Grupodesa Fasteners, S.A.U.

C/ Basters 29, Polígono Industrial Palau de Reig

43800 Valls - Tarragona (España)

(+34) 977 60 84 06 | info@grupodesa.es

www.salki.es

NIF A-31017494



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE | DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE | EC DECLARATION OF CONFORMITY

El abajo firmante, como CEO de la empresa del epígrafe, con el domicilio indicado en el membrete de este documento. | Je soussigné, en qualité de CEO de l'entreprise qui figure sur l'épigraphe, dont le siège se situe à l'adresse indiquée dans l'entête de ce document, | O abaixo-assinado, como CEO da empresa em epígrafe, com domicilio indicado no papel timbrado deste documento. | The undersigned, as the CEO of the company indicated above, with registered address as shown on the letterhead of this document,

DECLARA | DÉCLARE | DECLARA | HEREBY DECLARES:

Que la herramienta: | Que l'outil : | Que a ferramenta: | That the tool:

Modelo | Modèle | Modelo | Model

Ref. | Réf. | Ref. | Ref

DIGI INFLATOR

83002052

Cumple con los requisitos y condiciones establecidas en la Directiva Europea 2006/42/EC (MD), Directiva Europea 2014/35/EU (LVD), Directiva Europea 2014/30/EU (EMC) y Directiva RoHS 2011/65/EU: Anexo (EU)2015/863, (EU)2017/2102 | Est conforme aux exigences et conditions établies dans la Directive Européenne 2006/42/EC (MD), dans la Directive Européenne 2014/35/EU (LVD), dans la Directive Européenne 2014/30/EU (EMC) et dans RoHS Directive 2011/65/EU: Annexe (EU)2015/863, (EU)2017/2102 | Cumpre os requisitos e condições estabelecidos na Diretiva Europeia 2006/42/EC (MD), Diretiva Europeia 2014/35/EU (LVD), Diretiva Europeia 2014/30/EU (EMC) e Diretiva RoHS 2011/65/EU: Anexo (EU)2015/863, (EU)2017/2102 | Meets the requirements and conditions established in EU Directive 2006/42/EC (MD), EU Directive 2014/35/EU (LVD), EU Directive 2014/30/EU (EMC) and RoHS Directive 2011/65/EU: Annex (EU)2015/863, (EU)2017/2102.

ESTÁNDARES APLICADOS | NORMES APPLIQUÉES | NORMAS APLICADAS | STANDARDS APPLIED

EN ISO 12100: 2010

EN 1012-1:2010

EN 60335-1:2012+A11:2014+A1

3:2017+A1:2019+A2:2019

+A14:2019+A15:2021

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN 61000-4-2:2009

EN IEC 61000-4-3:2020

EN 61000-4-4:2012

EN 61000-4-5:2014+A1:2017

EN 61000-4-6:2014

EN 61000-4-8:2010

EN IEC 61000-4-11:2020

IEC 62321-5:2013

IEC 62321-4:2013+A1:2017

IEC 62321-7-2:2017

IEC 62321-6:2015

IEC 62321-8:2017

IEC 62321-3-1:2013

IEC 62321-7-1:2015

Se firma y sella este documento en Valls, 1 de junio de 2023. | La signature et le cachet sont apposés sur ce document à Valls, 1 juin 2023. | Documento assinado e carimbado em Valls, 1 de junho de 2023. | Signed and stamped in Valls, June 1, 2023.

Company stamp



Grupodesa Fasteners, S.A.U

C/ Basters, 29 Pol. Ind. Palau de Reig

43800 Valls, Tarragona (España)

www.grupodesa.es

Signed: Jose Mª Vidal
CEO



Grupodesa Fasteners, S.A.U.

C/ Basters 29, Polígono Industrial Palau de Reig

43800 Valls - Tarragona (España)

(+34) 977 60 84 06 | info@grupodesa.es

www.salki.es

NIF A-31017494